

LE COMBLE DU PLAISIR GRATUIT

« *Voyages avec ma tante* » : l'humour de Graham Greene,
l'instinct de Nicolas Briançon, quatre merveilleux acteurs, et le tour est joué !

Dans les années 1970, Giles Havergal, sujet britannique, tira des célèbres *Voyages avec ma tante*, chef-d'œuvre de Graham Greene, une version scénique irrésistible d'intelligence et d'humour. Il y a quatre ans, Nicolas Briançon l'adapta à La Pépinière dans une mise en scène d'une exceptionnelle qualité comique, que le Théâtre Hébertot reprend aujourd'hui. On ne saurait voir actuellement à Paris spectacle plus délicieux, plus divertissant, plus enchanteur.

Devant un fond de scène représentant un wagon de l'Orient-Express, quatre comédiens de haute volée emmènent le spectateur dans une extravagante épopée à travers le monde, où le burlesque le dispute à la poésie. Cela pourrait n'être que clownesque, c'est compter sans Graham Greene, son inépuisable imagination qui a quelque chose d'exotique, son génie de l'absurde, son humour féroce, sa mélancolique nostalgie, bref sa capacité à créer non seulement des univers, mais une humanité propre à les habiter. La savoureuse drôlerie de ce spectacle tient en effet, au-delà de sa loufoquerie, à l'originalité des personnalités qu'il met en scène. Ce sont deux individus, une vieille anglaise toquée et son neveu précieux qui se démultiplient en une série d'êtres interchangeables au gré d'épisodes et de péripéties rocambolesques, sans véritable logique. Ou plutôt, cette

logique naît d'elle-même, comme *sui generis*, d'une sorte de dynamique naturelle, comme si l'absurde devenait par lui-même rationnel. En cela ce spectacle n'est pas qu'une pochade. Nous sommes ici dans le triomphe du jeu, le jeu comme pur plaisir théâtral gratuit, produit d'une complicité totale entre un auteur, un metteur en scène et des acteurs dans le seul but du divertissement. Un jeu sans enjeu ! L'exemple de la réussite d'un mariage entre

Nous sommes ici dans le triomphe du jeu

l'humour de Greene et son adaptateur, l'instinct théâtral de Briançon et l'inventivité de ses acteurs. Ceux-ci sont merveilleux. Leur homogénéité est admirable, et en même temps c'est à qui d'entre eux sera le plus comique. Claude Aaufaure, Jean-Paul Bordes, Pierre-Alain Leleu et Dominique Daguier sont comme quatre vieux enfants attendrissants, quatre cabots géniaux, professionnels de l'innocence.

Il faudra bien un jour donner un Molière à Claude Aaufaure, qui, par ailleurs, se produit tous les jours à 21 heures, à l'Hébertot, dans la reprise d'un spectacle qu'Anne Bourgeois et Francis Lombrail mettent en scène : *Sept morts sur ordonnance*. Un solide drame social en milieu médical, éternellement d'actualité.

Voyages avec ma tante, de Graham Greene.

Mise en scène de Nicolas Briançon. Avec Claude Aaufaure, Jean-Paul Bordes... Théâtre Hébertot (01.43.87.23.23).